

鄉



訊

2019
December
十二月份



11-9-2019 生活座談會 年終回顧



美國加州聖地牙哥台灣同鄉會

San Diego Taiwanese Cultural Association

2020 新春聯歡暨新舊任理事交接典禮

庚子金鼠報喜訊 聖雅同鄉迎新春



時間：2020 年 2 月 1 日 週六

中午 12 點開始午餐，1 點節目開始

地點：台灣中心 (858) 560-8884

7838 Wilkerson Ct., San Diego, CA 92111

票價：1 月 28 日前 13 元，1 月 28 日起 15 元

(包括便當, 橘子, 水, 及摸彩券)

徐秋雁女士「九門」音樂會觀後感— 重拾簡單、單純的美好

謝明儒

以為古早的台灣樂器，只能表現出古典的旋律、傳統的樂章嗎？若您看過徐秋雁（Jen Shyu）女士結合台灣民謠、台灣月琴和鋼琴的創新型態演出，或許對於傳統樂器的演出型態，您會有更多的想像和創作空間。

於2019年11月10日在聖地牙哥台灣中心演出，由加州大學聖地牙哥分校川流講座（Chuan Lyu Endowment at UCSD）、鄭德昌文化歷史講座主辦、聖地牙哥台灣同鄉會和北美洲台灣婦女會聖地牙哥分會協辦的徐秋雁（Jen Shyu）「九門（Nine Doors）」音樂會，就呈現出不同以往的表演型態。

跳脫音樂演奏的形式，徐秋雁女士的「九門」音樂會演出，更像是一種新型態的音樂劇表演，從一開始出場，藉由和觀眾的互動、講解樂器的特殊之處時，趁機調整樂器的擺放、音準的校對，讓觀眾對於各種民間傳統樂器，有更深一層的認識。徐秋雁女士藉由自己在東亞各國的學習、表演經驗，將各種樂器的特殊之處，巧妙地結合在音樂的

節奏和劇情的演出之中。從一開始彈著樂器、邊說邊唱著異國歌謠，到後來呈現戲劇張力、舞蹈演出和情感的投入，讓不懂異國語言的台下觀眾，也能在徐秋雁女士精彩演出的帶動之下，伴隨著音樂，深深投入在劇情之中。

當我在台下觀看的同時，總會擔心徐秋雁女士一個人在台上的演出，會不會過於單薄，讓演出稍嫌失色。但看完整場精彩的演出之後，發現我的擔心是多餘的。從舞台的設計、路線的安排、樂器的使用到劇情的呈現，徐秋雁女士的單人表演早就抓住觀眾的目光。近年來隨著表演形態的多元發展，這種單人演出的音樂舞台劇，不僅更能呈現出表演者的功力和舞台經驗，也會讓觀眾有更特別的感受。單人演出雖然少了華麗的換場、酷炫的舞台設計，以及舞台上多人表演的互補和美感，但這種單純、簡單、直接的演出形式，更能牽動台下觀眾內心的真實感受，讓觀眾更容易將目光投注在舞台表演和音樂的本質。

而在表演之中，除了看到藝術家徐秋雁女士在音樂和舞台的專業演出之外，也讓人看到她對於傳統文化的傳承和創新。就像在開場的介紹時說的，徐秋雁女士的父親來自台灣，母親是東帝汶的客家華人，但在美國長大、學習、就業，有著美國當地原創聲樂與創意音樂先鋒美譽的她，卻對著家鄉的傳統樂器充滿興趣，更想盡辦法學習日本、韓國等亞洲各國的傳統樂器，讓東亞的傳統文化、音樂能以更多元的面貌呈現給觀眾，讓大家能以不同的音樂型態和演出方式，重新認識家鄉的樂器和文化。

這場一個小時的精彩演出，不僅僅讓人體驗傳統東亞樂器的創新演出和動人音符，也能讓觀眾暫時跳脫沈重和繁雜的生活壓力，重新拾起簡單、單純的美好生活。



杜武青 血裡有興學基因

李奐茹 (轉載自今周刊)

二〇一八年杜武青獲聘為玉山學者，那年他正好碰上了人生的「三十、四十、五十」。「這是在加州大學聖地牙哥分校任教三十年，距離拿到博士學位四十年、進入大學念物理五十年。」在異地生活半世紀，他想著差不多是個里程碑了，因此辦了退休，收拾行囊回到故鄉。

一年二百五十萬元的玉山學者薪資，杜武青一口氣捐出五分之四，和任教的中興大學共同成立「工程技術與農業生技創新中心」，鼓勵創新研發。「這薪資本來就不在我人生的規畫裡，是多出來的。」因此他毅然捐出其中二百萬，再由中興大學出資八百萬，用這一千萬元的基金育苗，讓更多學者有資源進行研究。

家學淵源 祖父是台灣首位醫學博士

這「興學」的模樣，頗似他的祖父杜聰明。

小時候杜武青家裡三代同堂，和台灣第一位醫學博士杜聰明同住在台灣大學醫學院院長宿舍。他從小便聽過杜聰明年輕時和幾個夥

伴，企圖把霍亂細菌摻入中華民國大總統袁世凱的飲水中，讓這位打算恢復帝制的皇帝「駕崩」的傳奇。

談起祖父，杜武青笑

說：「祖父天天練毛筆字，還會作漢詩，特地找老師來家裡教他。」只是雖然和祖父同住一屋簷下，但這些全沒薰陶到幾個孫子身上，「我們都學不來。」

一九五四年杜聰明南下高雄創辦台灣第一所私立醫學院——高雄醫學院，今高雄醫學大學，三代人從台大宿舍搬進高雄前金區的高醫院長宿舍。問他有個名人祖父，在學校是否特別得老師青眼？「我們三兄弟成績都很好，老師若對我們有特別待遇，那也是因為這點啦。」杜武青笑著回憶，以前小時候考第一名，祖父都會給一百元獎金，「一百塊很多，哪知道怎麼花，都存起來了。」

當時杜武青的父親也在高醫藥理學系任教，但隨



著彼時高醫董事長陳啟川和院長杜聰明之間發生財務爭端，杜聰明離開高醫搬回台北；杜武青則隨著父親舉家移民海外，先到美國，再轉往加拿大。

「這都是機緣。」杜武青說，若留在台灣，兄弟三人或許也會學醫，但到了美國，「當時英文不好，生物名詞單字又長又難記，所以念得特別差。反而是數學，一看就懂，而且台灣的數學程度比美國好嘛。」後來杜武青兩個弟弟大學都專攻數學，他則進了物理系。

離鄉半世紀 始終心繫台灣

海外求學，進入學術界工作，一晃悠就是三十年，「我想祖父影響我們最深的，應該就是對學問的態度吧，所以我們都選了學者

這條路。」

雖然離開了台灣，卻沒斷了與台灣的關聯。杜武青說，海外台灣人相當關心台灣狀況，「○六年一群海外台灣人捐錢給加州大學聖地牙哥分校，讓學校舉辦台灣相關活動。」校園裡開始有了台灣電影節，「我們也找過（音樂製作人）馬修·連恩（Matthew Carl Lien）來表演，還資助高雄六龜的兒童合唱團來。」

一六年杜武青接手「杜聰明博士獎學基金會」董事長一職，開始多了往返台美的機會，「但因為還有教職，每次回台只能停三、四天。」杜武青說，美國的大學教授並無退休年齡限制，但去年是他待在加州大學聖地牙哥分校第三十年，人生已可翻過另一頁，因此辦了退休。

巧的是，同一年中興大學校長薛富盛找上門，推薦他為玉山學者，「其實過去幾年也有其他台灣的學校找我，只是我父母都在聖地牙哥，需要人照顧，也就沒答應。」正好也是去年，父親搬進了護理之家，杜武青便放心接下台灣的教職。

接下玉山學者一職後，杜武青想著怎麼凸顯中興大學的特色，他捐出薪水和中興大學合資成立「工程

技術與農業生技創新中心」。在杜武青的構想裡，創新中心有二個目的：首先是為學校找到自身的特殊性，「我們玉山學者的功能是要提升學校的研究能量，我想中興大學今年正是農學院一百周年，農業相關領域有一定成績，如果能和工學院結合，便能讓中興大學的工學院和別家做出區隔性。」

自掏腰包 點燃跨學科合作火花

因此创新中心強調「跨界」，今年舉辦了各系媒合會，讓不同領域的老師有機會激盪出火花。「媒合會上各系的老師來簡報他們的研究，有個做癌細胞檢測的老師，和農學院的談一談後，發現他的研究可用在預測雞蛋胚胎性別。」

由於雄性小雞不具經濟價值，孵出後只得撲殺。全球每年撲殺四十到六十億隻，成為畜牧業不可承受的人道包袱。

德國科學家研發透過雷射在蛋殼燒出小洞，擠出蛋液檢測性別，避免待孵出小雞後再撲殺。「我們這個老師的檢測方式，甚至連鑽洞都不需要呢。」杜武青笑著說。

中心的第二個目的則是為學者承擔初期研究風險。「你知道那個 GoPro 嗎？它的創辦人 Nicholas Woodman 就是我們聖地牙哥分校的學生。」Nicholas Woodman 學的是視覺藝術，因為喜歡衝浪而有了極限運動攝影機 GoPro 的構想，並找到其他領域的合作夥伴一起完成。杜武青說，聖地牙哥分校鼓勵學生創業，還有專門課程教學生怎麼「簡報」來吸引投資人，這樣的風氣，讓學生敢於放膽去實踐天馬行空的想法。

但在台灣，鼓勵青年創業的氛圍還不濃烈，而創



杜武青（左三）小時和祖父杜聰明（右二）同住，每當考試第一名，祖父便會給一百元獎學金。（圖片/杜武青提供）

新研發初期風險相對高，若能有新創中心協助提供資金來承擔風險，又提供平台，鼓勵平時埋首在各自領域的學者跨界合作，能讓學者較無後顧之憂。「你看我們如果一年資助十個計畫，一年後有六個成功，那也是很不錯的成績啊。」

杜武青說，今年創新中心經過甄選，最終選出八個計畫，各別贊助一百到一百五十萬元不等的資金，「年底他們若有些初步成果，便可以去申請國科會或其他計畫補助。」

旅外半生回到台灣，投入與過往全然不同的學術環境，杜武青笑稱，除了氣候，其他沒什麼不慣之處。問他是否感到台灣高教薪資偏低，他解釋：「若在美國，博士生的學費和生活費得要由系上或老師支出。老師薪水高但也開銷大，做研究不敢請太多博士生，但在台灣沒這煩惱，反而是進行研究的優勢之一。」

「只是我發現，現在大學裡的博士生好少。」他觀察，理工領域碩士生和博士生就業後起薪雖有差距，但隨著年資增長，薪資級距會逐漸拉平。因此取得碩士學歷後便進入職場，效益相對高。

不論國內外，同樣都面臨博士生人數下降的問題，「只是像聖地牙哥分校因為是知名學校，還是會有很多人從海外到此讀博班。」可台灣的學校還未能吸引海外人才就讀，若博士生少、研究能量不足，長期恐會是個隱憂。如何用過去三十年的學術行政經驗，拉抬台灣的高等教育研究能量，正是半世紀後返台的杜武青接下的挑戰。



去年杜武青被聘為玉山學者，年薪高達 250 萬元，但他一口氣捐出 200 萬元給中興大學，鼓勵成立創新中心。(圖片來源/CTPN)

編輯室報告

- 下期（1月份）鄉訊將於 12/28/2019（六）編排，截稿日期是 12/24/2019（二），敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔

「韓國瑜稱中國為爸爸」 王克雄（轉載自《自由廣場》）

10月27日韓國瑜舉辦青年論壇，現場有學生提問，若當選是否會簽《和平協議》？草包韓沒有直接回答這個問題，卻用「王X蛋跟爸爸」來形容兩岸關係。他說：「什麼叫王X蛋？我罵你王X蛋；什麼叫爸爸？叫爸爸，就要什麼給什麼」。他竟然侮辱台灣人為王X蛋。因為不聽中國的話嗎？中國是爸爸，只要乖乖叫爸爸，要什麼就給什麼。顯然他認為完全順從中國的要求，中國就會給糖吃，包括《和平協議》。草包韓認賊作父，根本沒有資格當台灣人。台灣不會屈服於中國的恐嚇，台灣人有尊嚴，也有決心，要確保台灣的民主與自由。

楊秋興說，韓國瑜2001年到2009年被起底在北京大學念政府管理學院博士班長達9年，管理學院是專門培養高級幹部機構，這段期間韓國瑜一直自稱是「潦倒落魄在山上修行」帶過。其實是「在大陸潛修」，今已露出馬腳，這才是真正問題的嚴重所在啊！大紀元在2019年10月17日報導說，已移民海外的前中共機密檔案管理人爆料稱，

港、台多名政要、名人為中共秘密黨員。林鄭月娥於1998年入黨；基督信仰為掩蓋，仕途由中共扶持。韓國瑜於2002年經連戰引薦入中共。一個中國共產黨員可以選台灣總統嗎？

草包韓於今年3月22日到香港、澳門與深圳訪問，先是班機抵達香港時，與香港中聯辦官員在機場會晤，接著更直奔西環，與中聯辦主任商談。當時被評論為：「不是韓國瑜拜會中聯辦，而是中聯辦召見韓國瑜。」郭台銘曾好意勸草包韓不要進入中聯辦，顯然韓有非進去不可的苦衷。那時中國共產黨很可能當面指示草包韓要競選總統。

草包韓回到台灣就開始選總統的運作，到了4月30日國民黨內終於有了共識，國民黨主席吳敦義也就正式和草包韓見面。當天中央通訊社關於「吳韓會」的報導：「國民黨將針對2020總統提名另訂特別辦法，將韓國瑜、鴻海董事長郭台銘等可能參

選的人都納入初選，且改採全民調也是目前共識。」

一位總統要帶領台灣人民往前邁進，他首先要有聰明智慧決定國家政策，而且有毅力、不會退縮才能當大家的領導人。草包韓除了不學無識以外，對中國畢恭畢敬，絕對不敢批評中國。知道香港青年為了抗議「反送中」，而被打、被關及被殺害，他都裝作若無其事。現在更原形畢露，侮辱台灣人為王X蛋，及抱中國的大腿，乖乖地叫爸爸。如果草包韓選上總統，就成為擁有絕對權力的台灣三軍統帥。他知道困難連任總統，所以會下令三軍不抵抗，讓中國人民解放軍進入台灣，他就可擔任終身的台灣特首了。



憶往隨筆 (74) - 念故鄉

蔡紀平

秋天已經來到天氣漸漸寒冷，看到樹葉變紅遍地落葉，美麗多彩的風景非常誘人。但是寒風吹散了樹葉，冰冷的空氣使人感到迷失，特別是外鄉人會感到思鄉。因此令我想起在十九世紀有一位音樂家，寫了一首聞名世界《念故鄉》的交響樂。這首名曲是來自捷克的Dvorak德弗乍克，寫的《第九交響曲》《新世界》。德弗乍克在1893年完成這個作品，當時他由歐洲應邀到美國出任紐約國立音樂學院院長，他的優厚待遇也鼓勵他在音樂的創作付出很多的努力。他在美國這段時間，從未見過如此美妙猶如新的世界，有榮華富貴的環境和理想的國家。不久之後，也遇到了美國經濟蕭條的艱難生活，因此吐露出他想念家鄉的心情。異鄉雖美還是家鄉甜，因此給他帶來了很多靈感，發揮這個優美的創作。我把它的歌詞摘錄下來。

《念故鄉，念故鄉，故鄉真可愛，
天甚清，風甚涼，鄉愁陣陣來。
故鄉人，今如何，常念念不忘，

在他鄉，一孤客，寂寞又淒涼。
我願意，回故鄉，重返舊家園，
眾親友，聚一堂，同享從前樂。》

人類最寶貴的遺產就是語言。因為我們的祖先將一切事物和經驗用語言傳承給下一代，他們從中不斷學習改進才有今天文明的社會。音樂的創作也是如此，歌謠或詩歌是一種特別的工具，把複雜難記的事用歌唱傳下來，慢慢的歌謠演變成音樂。因此歌謠給人類的貢獻非常大，它代表優美的文化及傳承的語言。

文藝復興是西方社會文明與進步的最高點。它改變了傳統打破宗教繪畫和宗教音樂的思維，使各種才華在這段時間成長發育。他們把音樂融入一般的生活。尤其是宮庭裡的活動，聚集專家擔任音樂表演，讓藝術家在豪華的宮殿和教堂裡發揮藝術的創作。他們付出了很多努力來設計創建偉大的作品，使宮庭的生活有更高的品質。因為有良好的環境提供藝術家發揮才藝，才能建造出非凡的藝術品。

一直到十八世紀，古典音樂開始盛行，音樂家一時興盛，百花齊放。以海頓、莫札特、貝多芬等為例。古典音樂包含眾多的形式和風格，這是古典音樂所獨有的特徵，樂曲中表現出它的優美和複雜性。交響曲、協奏曲、歌劇的作品中都會展現出高超的技巧。聽眾在欣賞樂曲時可以聆聽體會作曲家不同的風格和演奏技巧。

今日社會進入高科技的時代，音樂和藝術更融入我們的生活，提供普遍機會給大眾欣賞。我們可以看到現代化的音樂廳，它雄偉華麗的建築，配合高科技的音響及各種樂器優美的演奏。如此種種，加上指揮及團隊的合作才有傑出的表演。從《念故鄉》的樂曲中，可以感到離鄉寂寞及悲涼，因此使人更加懷念家鄉。切實音樂在生活中不可缺少。欣賞音樂是我一生中最愉快的事情，在此一起分享。

透視集（一）

翰聲

★ 美麗睿智的話語不是任何人都可以說的，很多是只宜阿 Q 說給自己聽。例如「華麗的精品是包裝空幻心靈的外衣。」這句話只適合阿 Q、買得起精品的人、或已能放下一切的方外人說，其他人說可能被說因吃了酸葡萄。

★ 人、猴各有所可悲之處。前者是好好的人不當要學猴。否則再怎麼努力，這輩子也變不了人。猴更勝於人之處是不被人當猴耍；人的可悲在於被猴耍而不自知，甚至於要為猴搖旗吶喊，人性本如此。

在人一生中不被猴耍又能不為猴搖旗吶喊，幾希矣！慚愧！

★ 有識乃士？是士則仕？

傳統上對知識份子的期待是知識和人格同步成長，人們期待知識和人格是一體的兩面。現代教育在知識與人格兩方面的教育似乎是如油與水的關係。但是在以勞力維生的社會階層對知識份子仍有某種程度的信賴。顯然，民主政治赤裸裸地暴露了人們對權勢的企求證明：知識與人格兩者之間並沒等比的關係。然而貪圖權勢的知識份子更顯得令人不堪一顧，有方有圓應該才是個正常人。雖然我們活在欲界，人還是要有點基本的格調，莫要盡往禽獸堆裡鑽。

★ 不談「真假一如」的境界，在人所生存的「二元世界」能分辨「真、假、有、無」是一種能力，這種能力是能靠訓練和經驗而得；而行事能不被「真、假、有、無」所牽引則得靠智慧。智慧則緣自無我，不執著！在沒有這種能力之前，人分不清「真、假、有、無」，無止境的紛擾就是人的宿命。

★ 除了血緣無法選擇，朋友不能亂交，徒弟不能隨便亂收，主子更不能隨便認。人生要自在，人際關係還是要清淡些。貪念一起為他人吹捧背書，最後難免落荒而逃。

★ 2019/11/19，農曆十月二十三日是一個普通的日子，但在西元 663 年的今天，玄奘大師完成了他自西元 660 年新春元月一日開始翻譯堪稱人類文明史上第一艱鉅的翻譯工作，將原 20 萬頌的梵文漢譯為六百卷的《大般若經》，這是第 1356 年週年紀念日。這應該是人類文明史上的一件大事，但有多少人記得？

在時間的洪流衝擊下，曾被唐太宗封為「鎮國之典 人天大寶」

的玄奘大師，和其他各種豐功偉業一樣，最後也只是像海灘的一粒美麗的小石礫，只待有心人去尋覓發掘，再過千年或許化解為分子、次粒子、或一股能量在太虛，或未來的你我中。

★ 世間人事不外「本質」及「關係」。重視「本質」，人際關係自然淡泊，人倫分際趨向疏遠，但是公理申張，人各司其長，社會井然有序，善惡分明。

重視「關係」，善惡顯然不分，有關係自然沒「關係」，沒關係當然就有「關係」。社會公義混淆不清，民怨終究沸騰不安。

★ 重關係更甚於本質導致喪失判斷基本常識及生活準則的能力，這和一個人的學識沒有關聯。高學識只會增加為偽善辯解藉口的能力。因權力產生的關係更顯得人性貪婪無下限。

**健行俱樂部**

日期：12/07/2019 星期六 9:00 AM
 地點：Iron Mountain
 集合：Parking lot at the intersection of Poway Road and highway 67

日期：12/21/2019 星期六 9:00 AM
 地點：Los Penasquitos Canyon Preserve (East Approach)
 集合：Canyonside Community Park & Recreation Center

日期：01/04/2020 星期六 9:00 AM
 地點：Black Mountain
 集合：parking lot

For more information, please contact 李元溢 860-904-3844

愛心車毯子

2019年12月07日(星期六) 11:30 AM
 2020年01月04日(星期六) 1 PM

活動日期可能變動，詳情請至www.taiwancenter.com 查閱

投資座談會

日期：2019年12月08日(星期日) 4:00 PM
 講題：All hands Year End Review and Next Year Planning
 講員：Song H An (安崧豪)

日期：2020年01月05日(星期日) 4:00 PM
 講題：Update of the Market Driven Asset Allocation Model
 講員：Winston Lue (呂錦文)

若有什麼建議或問題，請寫個e-mail給安崧豪(Song H An): songan7777@gmail.com.

電腦俱樂部

日期：2019年12月14日(星期六) 12:30 PM
 主題：IOS 13 (2)
 講員：石正平

手機電腦問題，大家一起來討論！

生活座談會

日期：2019年12月14日(星期六) 2:00 PM
 主題：稅務講座
 主持：陳麗莉會計師(Lily Chen, CPA)
 講員：盧以樂會計師(Daniel Lu, CPA)
 于洪芬華會計師(Grace Yu, CPA)
 張裕華會計師(Philip Chang, CPA)

感謝：鄭莉容女士 贊助
 劉武鴻先生 準備點心

2019年底台灣中心開放時間異動

聖誕節 12/22(日) - 12/25(三) 休館
 2020年元旦 01/01/2020(三) 休館

特別演講

日期：2019年12月15日(星期日) 3 PM
 主題：2020 人口普查-自己的認同自己報
 講員：Christina Hu

美國在2020年4月起，將舉行十年一度的人口普查，美國政府會根據統計結果決定未來十年政府資源分配和政策。美國非營利組織台美公民協會(TACL)呼籲所有來自台灣的人，或是父母來自台灣、與台灣有家族淵源的人，在調查種族的選項中勾選「其他亞洲人」，並在空格填下Taiwanese (台灣人)。
 < 08/07/2019 Liberty Times >

講員的Christina Wu 在台灣出生，美國維吉尼亞州長大。她在2019年加入TACL並成為Civic Engagement Director，積極的與美國各地的台灣人機構交流、受邀演講，希望能促進在美台裔對本次活動的重視。

FAPA-SD, WUFI, NATWA-GSD, SDTCA 共同舉辦

鄭德昌文化歷史講座

日期：2019年12月18日(星期三) 2 PM
 主題：美麗島事件露出台灣民主曙光 — 從新出土檔案解讀當局心態，海外救援及其他
 講員：陳儀深

台灣國史館館長陳儀深教授是2019年全美台灣人權協會鄭南榕紀念獎的得主。這次很難得有機會邀請到陳館長蒞臨中心與鄉親敘談。敬請聖地亞哥鄉親踴躍參與。

出身：台灣雲林

學歷：國立政治大學政治研究所博士

經歷：中研院近代史研究所研究員

台灣二二八關懷總會理事長

台灣北社創社副社長

東吳大學政治系副教授

台北大學公共行政系兼任副教授

政治大學台灣史研究所兼任副教授

台灣教授協會創會會長

國大代表

Food Drive

2019年12月28日(六) 截止

Take a Bite Out of Hunger 歡迎捐贈罐頭(為防止破損，請勿捐贈玻璃罐罐頭)及乾糧，來幫助需要的人。捐贈前請先查看食品使用期限。感謝您的愛心參與！

E-recycle

2019年12月28日(六) 截止

請將家中不需要的電器用品拿到中心來回收

台灣中心2019年秋季活動表 / TACC FULL 2019 CLUB ACTIVITY

一年捐款超過\$240者，免費參加所有Clubs，授課班只繳師資，一年超過\$2,000者則全免

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Content	聯絡 Contacts
卡拉OK俱樂部 Karaoke Club	週二 Tuesday 1:00pm	每週二 1:00pm - 6:00pm 歡迎大家一起來自由歡唱	負責人：台灣中心 (858) 560-8884
土風舞俱樂部 Folk Dance Club	週二 Tuesday 2:00pm - 4:00pm	迎大家來共舞 Come join us for beautiful music and dance	負責人：黃宜修 Yi-Shiou Huang (858) 674-7397
社交舞俱樂部 Ballroom Dancing Club	週四 Thursday 2:00pm	Waltz, Tango, Cha Cha, Rumba, Q-Step, Salsa, Swing, Foxtrot, Samba, Bolero, Merengue, NC2-Step, Hustle, Mambo, etc. . .	負責人：賴梅芬 May-Fen Lai (310) 405-4538
台美專業青年聚會 Young Taiwanese American Professionals	每月第二個星期三 7:00 pm - 8:30pm	2nd Wednesday of the month http://www.tap-sd.org/	請洽TAP-SD網站
台灣中心長輩會 Senior Group	週三 Wednesday 10:30am	週三活動：太極拳、氣功、午餐、合唱、排舞、交際舞、聊天 年度活動：野餐、出遊。午餐：每人\$5。 合唱團負責人：蔡滿霞 陳式太極拳負責人：邱文雄 楊式太極拳負責人：陳婉純 卡拉OK歡樂時光負責人：方俊雄	負責人：余洵洵 Shun-Shun Yu (858) 560-8884
台語班 Taiwanese Class	週三 Wed 1:00pm	台語詩詞，聲韻，會話 Taiwanese Poems, Phonetics, Conversation	負責人：黃獻麟 Steve Huang (858) 450-1236
攝影俱樂部 Photo Club	週三 Wednesday 3:30pm	攝影經驗交流，歡迎大家攜帶記憶卡或是照片前來分享。 Please bring your memory cards or pictures to share.	負責人：劉信達 shinliu@yahoo.com
西班牙語班 Spanish Class	週四 Thu 2:00pm	西班牙語日常會話 Daily Spanish Conversation	負責人：蘇芳子 Florence Su
排舞俱樂部 Line Dance Club	週四 Thursday 初級 5:00pm 中高級 6:00pm	排舞教學，歡迎有興趣的鄉親報名參加。 Teaching Line Dance, Everybody is welcomed.	負責人：高維 Vivian Chiang (858) 947-8222
婦女與婦女之友俱樂部 Women and Friend Club	週五 Friday 2:00pm	氣功及舞劍術、另外不定期安排烹飪及其他活動 Chi gong, folk dance, cooking events	負責人：王英 Ing Huang (858) 674-7397
電腦俱樂部 Computer Club	每月第二個星期六 2nd Sat of the month 12:30pm	讓同鄉們在輕鬆的氣氛下可交流並學習新的電腦技能。 教學與討論內容將視參與者需要設定， 初級與進階教材將按月輪替安排。	負責人：石正平 (858) 560-8884
音樂/電影/紀錄片系列 Music/Movie/Documentary Study Series	不定期舉行	研討有名的音樂、電影和紀錄片	負責人：石正平 (858) 560-8884
健行俱樂部 Hiking Club	每月第一個 和第三個星期六 1st & 3rd Sat	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人	負責人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844

* 所有活動均有可能變動，詳情請至www.taiwancenter.com 查閱。

台灣中心2019年秋季活動表 / TACC FULL 2019 CLUB ACTIVITY

活動名稱 Activity Name	日期/時間 Date/Time	內容 Contents	聯絡 Contacts
Ohana 太鼓俱樂部 Ohana Taiko of TACC	週五 Fri 12pm - 2pm 週日 Sun 4pm - 6pm	日式太鼓	
桌球俱樂部 Table Tennis Club	週三 Wed 4pm - 7pm 週五 Fri 3pm - 7pm 週六 Sat 3pm - 6pm 週日 Sun 3pm - 6pm	歡迎大家一起來，有興趣參加者請洽負責人。其他時間，請尋球友。 聯絡人：李元溢 Michael Li (860) 904-3844 蕭奕義 Luke Hsiao (858) 353-6931	
台灣媽媽俱樂部 Taiwanese Mom Club	不定期舉行	固定在台灣中心舉辦聯繫台灣人情誼的活動，例如：親子活動或媽媽交流活動	負責人：黃曉君 (858)-560-8884

台灣中心2019年秋季課程表 / TACC FULL 2019 CLASS TABLE

課程 Class	日期 Date	時間 Time	內容 Class Description	老師 Instructor	費用 Fee	備註 Note
吳氏太極拳班 Wu-Styled Tai Chi	隨時加入 Join Anytime	週六 Saturday 10:30am - 12:00pm	吳氏氣功太極拳三十七式及氣功太極劍 Traditional 37-posture Tai Chi for self-defense and health yinglihu@hotmail.com	胡應禮 Yingli Hu (858) 658-0436	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
太鼓初級班 Beginner Taiko	隨時加入 Join Anytime	週三 Wednesday 6:30pm - 7:30pm	The class instruction covers the fundamentals of playing taiko, including grip, strike, stance, position and relationship to the drum.	Jack Hsiao (858) 560-8884	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
療癒瑜珈班 Yoga	隨時加入 Join Anytime	週五 Friday 10:15am - 11:30am	課程將專注於強化全身的氣血循環，循序漸進地讓身體覺醒，達到身心靈的真正平衡。 Class will concentrate on improving full-body circulation to achieving mental and physical balance	王意筑 Celine Chen celinew2012@gmail.com	\$50 for 10 classes	打卡制 Member Card
劍道班 Kendo	隨時加入 Join Anytime	週五 Friday Beginner 6:30pm Regular 7:30pm	由林富德老師 (劍道五段) 擔任指導，歡迎各年齡層對劍道有興趣者參加 Welcome all ages and levels Chief instructor Frederick Lin, (Kendo 5-dan). Please contact S.C. Chen: casd99@hotmail.com;	林富德 Fred Lin	\$40 for 8 classes	打卡制 Member Card

* 所有活動均有可能變動，詳情請至 www.taiwancenter.com 查閱。

台灣中心開放時間

週一：休息

週二至週五：10am - 7pm

週六：10am - 6pm

週日：12pm - 6pm

課程時間以課程表為準

台灣中心十二月份活動表

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
1 Closed for Thanksgiving	2 休館	3 橋牌俱樂部 (1pm) 土風舞俱樂部 (2pm) 西班牙語俱樂部 (10am)	4 長輩會聯誼 (10:30am) 醫療保險免費諮詢服務 (1pm) 台語班 (1pm) 橋牌俱樂部 (1pm) 攝影俱樂部 (3:30pm)	5 社交舞俱樂部 (2pm) 排舞俱樂部 初級 (5pm) 中高級 (6pm)	6 療癒瑜珈 (10:15am) Ohana Taiko (12pm) 婦女俱樂部 (2pm) 劍道班 (6:30pm)	7 太極拳 (10:30am) 車碁子 (11:30am)
8 投資會 (4pm) Ohana Taiko (4pm)	9 休館	10 課程與俱樂部同上	11 課程與俱樂部同上	12 課程與俱樂部同上	13 課程與俱樂部同上	14 太極拳 (10:30am) 電腦俱樂部 (12pm) 生活座談會 (2pm)
15 特別演講 (3pm)	16 休館	17 課程與俱樂部同上	18 長輩會聯誼 (10:30am) 文化歷史講座(2pm) 台語班 (1pm) 橋牌俱樂部 (1pm) 攝影俱樂部 (3:30pm)	19 課程與俱樂部同上	20 課程與俱樂部同上	21 太極拳 (10:30am)
22 Closed for Christmas	23 休館	24 Closed for Christmas	25 Closed for Christmas	26 課程與俱樂部同上	27 課程與俱樂部同上	28 太極拳 (10:30am)
29 課程與俱樂部同上	30 休館	31 橋牌俱樂部 (1pm) 土風舞俱樂部 (2pm) 西班牙語俱樂部 (10am)				

*所有活動均有可能變動，詳情請至 www.taiwancenter.com 查閱。